

Luca Mazzucchelli

Giulia Telli

Totul e greu înainte să devină ușor

Traducere din limba italiană de
Roxana Panaite

ap!
act și politon



Simba era un câine-lup singuratic și timid.

Era negru ca smoala și avea ochii întunecați ca noaptea.

Își petrecea zilele alergând după broaște, mirosind florile și încălzindu-se la razele soarelui.

Dar visul lui Simba era să fie ușor ca un fulg pentru a se putea răsuci în aer așa cum fac acrobații la circ.



În fiecare seară, înainte să se întoarcă acasă,
Simba se oprea în fața cortului Marelui Circ.
La acest circ faimos vedeai magicieni,
clowni și acrobați din toate colțurile lumii.
Pitit în iarbă, Simba era fermecat de muzică
și de ropotele de aplauze care răsunau
în întunericul nopții.



Odată, fără să-l vadă nimeni, Simba s-a strecurat în cortul cercului.

În fața ochilor lui plini de admirație, acrobații se răsuceau în aer exact ca niște pene.

Ce frumos trebuia să fie să vezi lumea de acolo de sus!

În noaptea aceea, după terminarea spectacolului, Simba a înțeles că locul lui nu era pe pajiști, ci sub lumina reflectoarelor.

Nu s-a dus la culcare și a rămas în fața cortului până în zori...